

L.N. 171 of 1971.

IMPORT AND EXPORT ORDINANCE.  
(Chapter 60).

IMPORT AND EXPORT (GENERAL)  
REGULATIONS 1971.

In exercise of the powers conferred by section 31 of the Import and Export Ordinance, the Governor in Council has made the following regulations—

PART I.

PRELIMINARY.

1. These regulations may be cited as the Import and Export (General) Regulations 1971, and shall come into operation on the day appointed for the commencement of the Import and Export Ordinance.

Citation and commencement.  
(Cap. 60.)

2. In these regulations, unless the context otherwise requires—

Interpretation.

“automatic machine” means any mechanical device which is designed or adapted—

(a) to enable a person to release, set in motion, manipulate, control or direct the movement of any ball, projectile or other thing or any electrical impulse and thereby register any score or combination of scores; or

(b) to supply any thing to a person who inserts therein any coin or other thing,

other than a device which is—

(i) designed or adapted solely for the purpose of recording the weight of any person or thing or of selling any thing to the value of the coin inserted therein; or

(ii) designed or adapted for use solely for any scientific or industrial purpose;

“gold” means gold bullion or gold coins;

“licence” means a licence issued under section 3 of the Ordinance;

“textiles” includes any natural or artificial fibre products and any combination of natural and artificial fibre products in the form of yarn, fabrics, garments or other manufactured articles.

## PART II.

## IMPORT LICENCES.

Prohibition of import of articles except under licence. First Schedule.

3. (1) No person shall import—

(a) any article specified in the First Schedule; or

(b) any article directly or indirectly from Southern Rhodesia or from any other country if the article has been produced, manufactured or processed or has in any other way originated in Southern Rhodesia,

except under and in accordance with a licence.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of fifty thousand dollars and to imprisonment for one year.

## PART III.

## EXPORT LICENCES.

Prohibition of export of articles except under licence. Second Schedule.

4. (1) No person shall export—

(a) any article specified in the second column of the Second Schedule to the country or place specified opposite thereto in the third column of that Schedule; or

(b) any article to Southern Rhodesia,

except under and in accordance with a licence.

(2) Any person who contravenes paragraph (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of fifty thousand dollars and to imprisonment for one year.

Prohibition on issue of licences. Second Schedule.

5. (1) Where, in relation to the export of any article specified in the Second Schedule to any country or place, there is in existence a quota system or an export authorization system, a licence to export such article to such country or place shall not be issued unless the person signing the application for the licence is the holder of a valid quota allocation certificate or valid export authorization relating to the export of that article.

(2) Paragraph (1) shall be in addition to, and not in derogation from the powers conferred on the Director by section 3 of the Ordinance.

## PART IV.

## MISCELLANEOUS.

Exemptions.

6. These regulations shall not apply to any article in transit.

7. The Director of Commerce and Industry may, by order published in the *Gazette*, amend the First and Second Schedules. Amendment of Schedules.

8. The regulations specified in the Third Schedule are revoked. Revocation. Third Schedule.

9. A licence issued under any of the regulations revoked by these regulations and in force at the commencement of these regulations shall be deemed to be a licence issued under section 3 of the Ordinance. Transitional.

FIRST SCHEDULE. [regs. 3 & 7.]

1. Gold.
2. Diamonds.
3. Vaccine.
4. Acetic anhydride.
5. Celluloid film scrap.
6. Automatic machines, including any part thereof.

SECOND SCHEDULE. [regs. 4, 5 & 7.]

Item.	Article.	Country or place.
1.	Gold.	All countries
2.	Diamonds.	All countries
3.	Currency notes and coins other than for normal personal expenditure in connexion with foreign travel.	All countries
4.	Textiles.	All countries.

THIRD SCHEDULE. [reg. 8.]

1. Exportation of Bottles and Carboys (Prohibition) Regulations.
2. Exportation (Cotton Manufactures) Regulations.
3. Exportation of Gold (Prohibition) Regulations.
4. Exportation of Sand (Prohibition) Regulations.
5. Exportation of Silver (Prohibition) Regulations.
6. Importation and Exportation (Southern Rhodesia) Regulations.
7. Importation of Acetic Anhydride (Prohibition) Regulations.
8. Importation (Automatic) Machines) Regulations.

9. Importation of Gold (Prohibition) Regulations.
10. Importation of Japanese Shaving Brushes (Prohibition) Regulations.
11. Importation of Mexican Dollars (Prohibition) Regulations.
12. Importation of Vaccine Lymph (Prohibition) Regulations.
13. Unmanifested Cargo Regulations.

J. C. A. HAMMOND,  
*Clerk of Councils.*

COUNCIL CHAMBER,  
*21st December 1971.*

*Explanatory Note.*

*(This Note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general purport).*

These regulations provide for the imposition of control, by way of licence, on the import or export of certain commodities. They replace a number of different regulations which previously imposed such controls. The regulations also revoke a number of regulations which are considered to be obsolete.

進出口條例（即香港法例第六十章）

一九七一年進出口（普通）規例

註 釋

（本文並非該規例之任何部份，而祇係以簡述該規例之大意為目的）。

本規例旨在以發牌方式對若干項貨品之進出口加以管制，同時亦替代前此施行此等管制事宜之若干條不同規例，並將若干條認為不合時宜之規例撤銷。